

# Lake Washington School District

## Solicitud para evitar divulgación de información de directorio

### Los registros estudiantiles son privados de acuerdo con la ley.

La ley Federal prohíbe que los distritos escolares divulguen información que se encuentra en los archivos estudiantiles, sin previo permiso del padre/tutor legal, **excepto para lo que se denomina información de directorio.**

### Los padres también pueden pedir a la escuela y al distrito que mantengan confidencial la información de directorio, con este formulario.

La información de directorio se puede divulgar bajo la Ley de Derechos y Privacidad Educativos de la Familia 1974 (FERPA). Sin embargo, los padres de estudiantes menores de 18 años de edad y los estudiantes mismos que tengan más de 18 años de edad tienen derecho a pedir al distrito escolar y a sus escuelas mantener confidencial la información de directorio. El distrito no divulga información de directorio para propósitos comerciales.

### ¿Qué es la información de directorio? La información de directorio incluye:

Nombre	Fechas de inscripción
Dirección de la casa	Estado de la inscripción
Fotografías	Correo electrónico, personal, de padres y asignado por la escuela.
Números de teléfono	Grados y premios recibidos
Fecha y lugar de nacimiento	Participación en actividades y deportes reconocidos oficialmente
Nombres de padre/tutor	Peso y estatura de los miembros de los equipos de atletismo

### Opciones para mantener en privado la información de directorio

El distrito provee tres opciones para retener la información de directorio, lo cual significa mantenerla confidencial. Cada opción tiene que ver con la manera como se puede divulgar la información.

**No divulgar para uso público:** Si usted marca este recuadro, la información de directorio de su estudiante **no se usará en ninguna comunicación que pueda llegar al público.** Esto incluye, por ejemplo:

- El portal web de la escuela o el sitio web del distrito, que puede ser consultado por cualquiera.
- Comunicado de prensa o historia en los medios (periódico, radio o televisión) sobre un premio, obra o proyecto de clase.
- Programa de graduación.
- Boletín distrital para todos los padres.
- Vídeo escolar que se presenta en la reunión de junta escolar abierta al público y transmitida por televisión.

**No divulgar para uso interno del distrito:** Si usted marca este recuadro, la información de directorio de su estudiante no se usará en ninguna comunicación dentro del distrito escolar. Este incluye, por ejemplo:

- Un boletín distrital que vaya a todo el personal.
- Un sitio web distrital interno seguro al que no pueden tener acceso desde afuera del distrito.
- Cualquiera de otras publicaciones dirigidas a los miembros del personal del distrito.
- Un vídeo presentado a los profesores de otras escuelas dentro del distrito.

**No divulgar para uso local/escolar:** Si usted marca este recuadro, la información de directorio de su estudiante **no se usará en ninguna comunicación por parte de su escuela.** Esto incluye, por ejemplo:

- **Directorio de estudiantes o PTSA**
- **Anuario escolar**
- Boletín escolar
- Sitio web de la escuela abierto sólo para los compañeros de clase.
- Listas de correo electrónico para comunicaciones PTSA

### Los estudiantes de los grados 9 a 12 tienen dos opciones adicionales

**No divulgar para las Fuerzas armadas:** Si usted marca este recuadro, la información de directorio de su estudiante no se divulgará a ninguna rama de las Fuerzas Armadas. Las Fuerzas armadas tienen derecho a los nombres, números de teléfono y direcciones de los estudiantes de secundaria a no ser que el padre, tutor o estudiante (aún si es menor de 18 años de edad) marque el recuadro en este formulario. Las Fuerzas armadas tienen otras fuentes para obtener los nombres y direcciones, así que marcar este recuadro no garantiza que las Fuerzas Armadas no se pondrán en contacto con su hijo.

**No divulgar para educación superior:** Si usted marca este recuadro, la información de directorio de su estudiante **no será divulgada a ninguna institución de educación superior.** De nuevo, los institutos y universidades pueden obtener listas de estudiantes de otras fuentes tales como grupos de prueba educativa. Los estudiantes pueden pedir que su información y registros sean suministrados a instituciones o universidades específicas aún si los padres marcan este recuadro. Esta opción sólo significaría que las respuestas a las solicitudes para nombres y direcciones de todos los estudiantes junior en una escuela de secundaria, por ejemplo, no incluirían la información de su estudiante.

**Llene y firme el formulario al reverso de esta página.**

# Lake Washington School District

## Formulario para retención de información de directorio - SS100

Si usted quiere que la escuela y el distrito mantengan confidencial la información de directorio de su estudiante, presente este formulario a la oficina escolar de su estudiante en o antes del 15 de septiembre del año escolar actual, aún si usted presentó un formulario el año pasado. Si no devuelve este formulario antes del 15 de septiembre del año escolar actual o no marca alguna de las casillas en este formulario, la información del directorio se puede divulgar. Use un formulario para cada estudiante en su hogar. En la escuela de su estudiante hay formularios adicionales disponibles.

Considere cuidadosamente las consecuencias de una decisión de retener la información del directorio. Si usted decide pedir al distrito que retenga la información al público, que no la divulgue para uso distrital interno y local/escolar, el distrito no divulgará ninguna información de su estudiante bajo ningún motivo.

Por favor escriba con letra imprenta.

Primer nombre del estudiante \_\_\_\_\_ Apellido del estudiante \_\_\_\_\_

Escuela del estudiante \_\_\_\_\_ Grado \_\_\_\_\_

### Todos los grados:

Quiero que el distrito escolar mantenga confidencial la información de directorio de mi estudiante, reteniéndola de la siguiente manera:

- No divulgar para uso público.** No divulguen la información de directorio de mi estudiante a nadie por fuera de la entidad ni la usen en ninguna comunicación que pueda llegar al público, incluyendo anuncios de eventos, comunicados de prensa o cubrimiento de los medios de cualquier evento o programa escolar, anuncio de premios o logros, compañías de abastecimiento de anuncios para graduación, sitios web escolares o distritales que no tengan restricción, o publicaciones que se distribuyan a todos los padres en el distrito o a la comunidad. **Nota: al marcar este recuadro, el nombre de un estudiante no se puede anunciar en la graduación ni se puede imprimir en el programa de graduación.**
- No divulgar para uso interno distrital.** No usen la información de directorio de mi estudiante en ninguna comunicación distrital interna, incluyendo boletines para el personal distrital o sitios web internos que sean seguros.
- No divulgar para uso local/escolar:** No usen la información de directorio de mi estudiante en ninguna comunicación escolar específica de la escuela, incluyendo boletines escolares o sitios web de acceso restringido a la clase. **Nota: al marcar este recuadro, el nombre y fotografía de su estudiante no se pueden imprimir en el anuario escolar ni en un directorio escolar.**

Firma \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

El padre/tutor debe firmar a no ser que el estudiante tenga 18 años de edad o más

### Grados 9 a 12 solamente

- No divulgar para las Fuerzas armadas:** No divulguen la información de directorio de mi estudiante a las Fuerzas armadas.
- No divulgar para educación superior:** No divulguen mi información de directorio/la información de directorio de mi estudiante a instituciones de educación superior.

Firma \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Padre/tutor/estudiante – Los estudiantes menores de 18 pueden firmar esta sección.